

INSTRUCTION GUIDE

Entrance Chime HS4320D

Congratulations on a wise purchase!

ENCLOSED YOU WILL FIND:

- Entrance Chime Detector
- Mounting Bracket
- Wall Anchors
- Screws

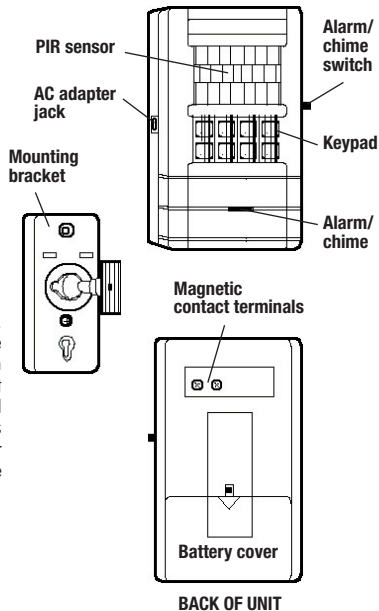
TOOLS NEEDED:

- Small Phillips head screwdriver

BATTERIES NEEDED (not included):

- Three "AA" Alkaline Batteries

The HS4320D can detect intruders, sounding a loud alarm or announce visitors with a gentle chime. In addition to its home or office entrance uses, it can be used to bring attention to small children near hot stoves or stairs. It is also perfect for use as protection for boats, garages, campsites or mobile homes.



BATTERY INSTALLATION

Remove screw from battery compartment located on the back of the chime unit. Gently remove cover by pressing down and sliding. Install three "AA" alkaline batteries, replace cover and the screw.

UNIT INSTALLATION

Place the entrance alert in a suitable location so the PIR lens is facing an entrance or unsecured area in your home. For the best possible detection range, the unit should be placed at least 4 feet above the ground.

CHANGING YOUR PASSWORD

The initial password is assigned to be "1234." The password can be changed by pressing keys 3 and 4 at the same time while in chime or off mode, but not in alarm mode. A valid password must be four digits.

After pressing keys 3 and 4 at the same time, the red LED will light up. Enter the original password and both LEDs will light up. Now enter a new 4 digit password. The two LEDs will flash once and a short beep will sound to indicate a password change.

Note: Only 10 seconds are allowed between key entries. Otherwise, the process will be terminated and the password will not be changed.

ARMING/DISARMING

When the unit is powered up, two long beeps will sound and then the unit will be in off mode. The unit can be turned on by pressing the keys 1 and 2 at the same time. A long beep sound will indicate the unit is on.

- In chime mode, if movement is detected, the red LED will flash once and a ding-dong sound will be activated. The unit can be turned off by pressing keys 1 and 2 at the same time. Two long beeps will indicate off mode.
- In alarm mode, the green LED will light up for about 30 seconds after no movement is detected. After this time has passed, the green LED will turn off, a beep will sound, and the unit is now armed.
- A short beep will sound when motion is detected. After a 10 second delay, the alarm will automatically sound, and will remain on for about one minute if no further movement is detected. After one minute, the unit automatically shuts off and is armed again. The green LED will flash to indicate the unit has been triggered. To stop the alarm, simply enter the password.

Notes:

- In alarm mode, the unit can only be turned off by entering a valid password.
- If you forget your password, simply remove batteries for at least one minute. Once batteries are reinstalled, the unit will default to "1234."

GUIDE D'INSTALLATION

Le carillon d'entrée HS4320D

Nous vous félicitons de votre choix judicieux !

VOUS TROUVEREZ DANS L'EMBALLAGE :

- Détecteur d'entrée
- Support de montage
- Ancrages muraux
- Vis

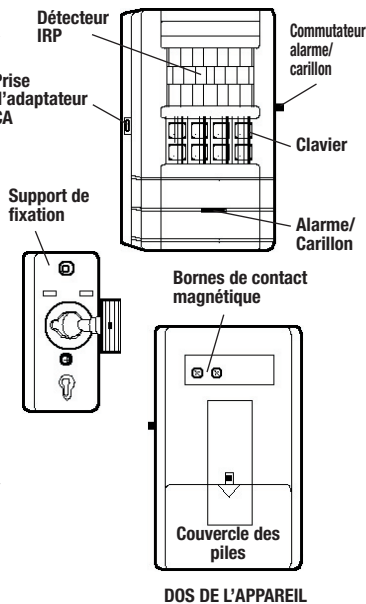
OUTILS REQUIS :

- Petit tournevis à pointe Phillips

PILES REQUISES (non fournies) :

- Trois piles alcalines AA

Les HS4320D peut détecter les intrus, sonnant une alarme puissante, ou aviser de visiteurs par un carillon doux. Utile pour la maison comme le bureau, il peut aussi aviser de la présence de jeunes enfants près d'une cuisinière ou d'un escalier. Encore, il peut protéger bateaux, garages, sites de camping et maisons mobiles.



POSE DES PILES

Enlever le vis du couvercle des piles au dos du carillon. Enlever le couvercle en le faisant glisser vers le bas tout en pressant. Poser trois piles alcalines AA puis remettre le couvercle et la vis.

INSTALLATION DU DÉTECTEUR

Placez le détecteur à un endroit convenable, de façon à ce que la lentille IRP soit face à l'entrée ou à la zone à protéger dans la maison. Pour obtenir la meilleure plage de protection possible, l'appareil devrait se trouver à au moins 120 cm du sol.

CHANGEMENT DU CODE

Le code d'accès initial est le "1234". Ce code peut être changé en appuyant simultanément sur les touches 3 et 4 au mode carillon ou hors circuit, mais pas au mode d'alarme. Le code doit toujours être de quatre chiffres.

Après avoir appuyé simultanément sur les touches 3 et 4, la DEL rouge s'allumera. Une fois le code d'origine tapé, les deux DEL s'allument et l'utilisateur peut alors taper son nouveau code de quatre chiffres. Les deux DEL clignoteront une fois suivi d'un bip de confirmation.

Remarque : Ne pas prendre plus de 10 secondes entre chaque touche sinon le procédé prendra fin et le code ne sera pas changé.

ARMEMENT/DÉSARMEMENT

Quand on allume le détecteur, deux bips longs se font entendre puis le détecteur se met au mode d'arrêt. Il se met en circuit en appuyant simultanément sur les touches 1 et 2. Un bip long indique que le détecteur est en circuit.

- Si un mouvement est détecté au mode carillon, la DEL rouge clignote une fois et ding-dong se fait entendre. Le détecteur peut être mis hors circuit en appuyant simultanément sur les touches 1 et 2. Deux bips longs indiquent qu'il est hors circuit.
- Au mode d'alarme, quand aucun mouvement n'est détecté, la DEL verte s'allume pendant environ 30 secondes. Après ce délai, la DEL verte s'éteint, un bip se fait entendre et le détecteur est armé.
- Un petit bip se fait entendre quand un mouvement est détecté. Après 10 secondes, l'alarme se déclenche automatiquement et reste en circuit pendant environ une minute si aucun autre mouvement n'est détecté. Après cette minute, l'alarme s'éteint automatiquement et le détecteur s'arme de nouveau. La DEL verte clignote pour indiquer que l'alarme a été déclenchée. Pour éteindre l'alarme, taper le code d'accès.

Remarques :

- Au mode d'alarme, le détecteur ne peut éteint qu'en tapant le code d'accès valide.
- Si on oublie le code, enlevez simplement les piles pendant au moins une minute. Quand vous remplacez les piles, le code retourne à "1234".
- Pour passer du mode alarme au mode carillon, il faut d'abord

GUÍA DE INSTRUCCIONES

El timbre de la entrada HS4320D

¡Lo felicitamos por su compra sabia!

INCLUIDO USTED ENCONTRARA:

- Detector
- Soporte de montaje
- Áncoras murales
- Tornillos

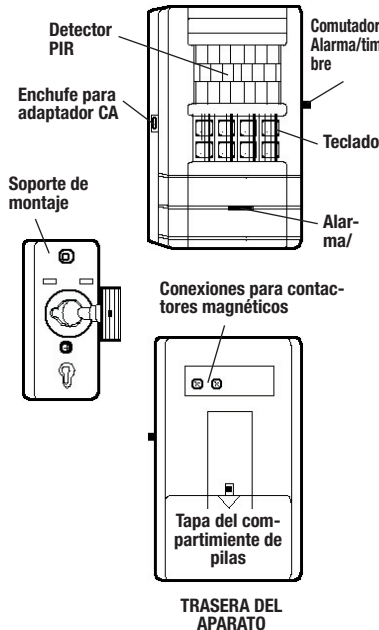
HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador pequeño con punta de cruz

PILAS NECESARIAS (no incluidas):

- Tres pilas alcalinas tipo AA

Los HS4320D puede detectar intrusos, tocando una alarma potente, o avisar de visitantes, tocando un carillón suave. Útil en la casa como en la oficina, puede avisar que los niños son en las cercanías de la cocina eléctrica o de la escalera. Puede también proteger barcos, cocheras, sitios de camping y casas rodantes.



INSTALACIÓN DE LAS PILES

Quite el tornillo de la tapa de pilas en la trasera del timbre. Quite la tapa, hacia abajo y tirando la tapa. Instale las tres pilas alcalinas tipo AA y vuelva a colocar la tapa. Reinstale el tornillo.

INSTALACIÓN DEL DETECTOR

Instale el detector en un lugar adecuado, el sensor PIR orientado con dirección a la entrada, o la zona a proteger. Para un mejor alcance y detección, montelo por lo menos a 120 cm del suelo.

CAMBIO DEL CODIGO

El código inicial es "1234". El código puede ser cambiado, presionando las teclas 3 y 4 simultáneamente en el modo timbre o apagado, pero no en el modo alarma. El código debe ser siempre de cuatro números.

Después que las teclas 3 y 4 habían presionado simultáneamente, el indicador LED rojo enciendese. Los dos indicadores LED enciendese y el usuario puede tocar el código nuevo de cuatro números. Los dos indicadores centellearan y un señal tocará, indicando que el código es programado.

Nota: Presione cada tecla en menos de 10 segundos, si no la programación

terminaráse y Usted deberéis volver a programar.

ARMANDO/DESARMANDO

Cuando el detector se activa, dos señales tocan, y el detector ponese en el modo desarmado. Presione las teclas 1 y 2 simultáneamente para armar el detector. Un señal toca.

- Cuando un movimiento se detectado en el modo timbre, el indicador LED rojo enciendese, y el timbre toca. Para poner el detector en el modo apagado, presione las teclas 1 y 2 simultáneamente. Dos señales tocan.
- Cuando un movimiento es detectado en el modo alarma, el indicador LED verde enciendese durante aproximadamente 30 segundos. Después de este dilación, el indicador LED verde apagase y un señal toca, indicando que el detector es armado.
- Cuando la alarma es activada por un movimiento, un pequeño señal toca. Después de 10 segundos, la sirena tocará automáticamente durante uno minuto aproximadamente si no otro movimiento es detectado. Después de uno minuto, la apagará automáticamente y reajustarase. El indicador LED verde centelleará, indicando una detección de intrusión. Para apagar el detector, toca el código.

Notas:

- En el modo alarma, el detector apagase solamente con el código valide.
- Si usted olvidas el código, simplemente quite las pilas por lo menos un minuto. Cuando instalando pilas nuevas, el detector vuelve al código inicial "1234".
- Para revertir del modo alarma al modo timbre, se debe apagar el detector.

- To change between alarm and chime mode, the unit has to be turned off first.
- Low battery warning: The red LED will flash and a short beep will sound every 20 seconds.
- As with most motion detection devices, pets may activate your unit.
- For indoor use only.
- Alkaline batteries are recommended.

Works with Carlon's HS2025 Magnetic Switch contacts, sold separately.

LIMITED WARRANTY

The product you have purchased is guaranteed against defects in workmanship and materials for the period stated on the package. Warranties implied by law are subject to the same time period limitation. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this time limitation may not apply to you.

If the product fails due to a manufacturing defect during normal use, return the product and dated sales receipt to the store where purchased for replacement OR send the product and the dated sales receipt to:

Lamson & Sessions
25701 Science Park Drive
Cleveland, OH 44122 USA
Attn: LHP Customer Service

éteindre le détecteur.

- Avertissement de pile faible : la DEL rouge clignotera et un petit bip retentira toutes les 20 secondes.
- Comme pour tout détecteur de mouvement, le système peut être activé par un animal domestique.
- Ne s'utilise qu'à l'intérieur.
- On recommande l'utilisation de piles alcalines.

Accepte les contacts magnétiques Carlon HS2025, vendues séparément

GARANTIE LIMITÉE

Le produit que vous avez acheté est garanti contre les vices de matière et de fabrication pour la période indiquée sur l'emballage. Les garanties implicites par la loi sont subordonnées de la même durée limitée. Certaines provinces ne permettent pas de limites sur la durée des garanties implicites; aussi, cette limite peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

Si le produit fait défaut en usage normal, suite à un vice de fabrication, retournez-le accompagné du bon de caisse daté, au magasin où vous l'avez acheté pour un remplacement OU envoyez-le avec le bon de caisse daté à :

Service à la clientèle LHP
Lamson & Sessions
25701 Science Park Drive
Cleveland, OH 44122 USA

Non garantis - Piles, ampoules et autres articles de consommation ne sont pas couverts par cette garantie. Les

- Indicación de pilas debilitadas: el indicador LED rojo centellea y un señal toca todas las 20 segundos.
- Como con otros detectores de movimiento, los animales domésticos pueden activar el aparato.
- Uso interior solamente.
- El uso de pilas alcalinas es recomendado.

Acepta los contactores magnéticos Carlon HS2025, vendidas separadamente.

GARANTÍA LIMITADA

Este producto que ha comprado está garantizado por el periodo que se informa en el envase contra defectos de mano de obra y materiales. Las garantías implícitas legales se limitan al mismo periodo de tiempo. Algunos estados no permiten limitaciones en el periodo de extensión de las garantías, por lo tanto, estas limitaciones pueden no aplicarse a su caso.

Si el producto tiene una falla provocada por defectos de fabricación durante su uso normal, devuelva el producto y el recibo de compra fechado a la tienda en donde lo compró para que se lo sustituyan O envíe el producto y el recibo de compra fechado a:

Lamson & Sessions
Atención: Servicio de cliente de LHP
25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122 EE.UU.

Las siguientes piezas no están cubiertas por la garantía - Pilas, bombillas o focos y cualquier otra pieza fungible. Esta garantía tampoco incluye el servicio de reparación, ajuste o calibración

Not Covered - Batteries, light bulbs, and other expendable items are not covered by this warranty. Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished components will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, set-up time, loss of use, postage, unauthorized service, or other products used in conjunction with, but are not supplied by, Lamson & Sessions.

All requests for replacement must include a **dated sales receipt** (copies accepted). LAMSON & SESSIONS IS NOT LIABLE FOR LOST PROFITS, INDIRECT, SPECIAL, EXEMPLARY, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY SUCH DAMAGES DUE TO IMPROPER WIRING OR MISUSE OF THE PRODUCT. As some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, the above limitation and exclusion may not apply to you.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

ALSO AVAILABLE FROM CARLON:

- Extend-A-Chime® - lets you hear your existing wired doorbell in remote areas of your home or yard

réparations, les ajustements et la calibration suite à un mauvais usage, un abus ou une négligence, ne sont pas couverts par cette garantie. L'entretien ou la modification non autorisée du produit ou de ses composantes rendra la garantie nulle et sans effet. Cette garantie ne couvre pas le remboursement pour l'inconvénient, l'installation, la préparation, la perte d'usage, les frais de poste, le service non autorisé ni les autres produits utilisés de pair avec le produit, mais non fournis par, Lamson & Sessions.

Toute demande de remplacement doit être accompagnée du **bon de caisse daté** (copies acceptées). LAMSON & SESSIONS NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR LES PERTES DE PROFIT, LES DOMMAGES INDIRECTS, FORTUITS, EXEMPLAIRES OU CONSÉQUENTIELS, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN MAUVAIS CÂBLAGE OU UN MAUVAIS USAGE DU PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dommages indirects ou fortuits; aussi, la limite et l'exclusion présentes peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'opération est subordonnée des deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas causer une interférence dommageable.
 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer un mauvais fonctionnement.
- Cet appareil est conforme au règlement RSS-210 d'Industrie Canada.

AUTRES CARLON :

- Extend-A-Chime® - vous permet d'entendre la sonnette câblée existante en tout point de la maison ou dans la

debido al uso indebido o negligente. El servicio de reparación o modificación no autorizado del producto o de cualquiera de las piezas que se suministran invalidará la garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de preparación para la puesta en marcha, pérdida de tiempo de uso, franqueo, servicio de reparación no autorizado u otro producto utilizado conjuntamente con éste pero que no lo suministra Lamson & Sessions.

Todas las solicitudes de sustitución deben incluir **el recibo de compra fechado** (se aceptan copias). LAMSON & SESSIONS NO ASUME RESPONSABILIDAD POR GANANCIAS PERDIDAS, DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EJEMPLARES, INCIDENTALES O PERJUICIOS DEBIDO AL USO INDEBIDO DEL PRODUCTO O LA PREPARACIÓN INCORRECTA DE LOS CABLES. Como algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios, las limitaciones y exclusión anteriores pueden no aplicarse a su caso.

Este dispositivo cumple las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), parte 15. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencia nociva; y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que puede recibir, incluyendo interferencia que pueda causar operación indeseable.

Este dispositivo cumple con la norma industrial RSS-210 del Canadá.

CARLON OFRECE TAMBIÉN:

- Extend-A-Chime® - para oír la campanilla conectada existente en un área distante de la casa o del patio.
- Campanillas y carillones enchufables y a baterías

- Plug-in and Battery Doorbells and Chimes
- On/Off Remote Switches
- Touch and Automatic Lighting Controls

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Patent #5,568,122 & #5,680,102

Carlon®

25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com

Made in China
©2004 LAMSON & SESSIONS

0406 IS121

cour.

- Sonnettes et Carillon enfichables et à pile
- Interrupteurs à distance
- Commande d'éclairage à touches et automatique

Cette garantie vous accorde des droits particuliers et peut aussi vous accorder d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Brevet n° 5 568 122 et n° 5 680 102

Carlon®

25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com

Fabriqué en Chine
©2004 LAMSON & SESSIONS

0406 IS121

- Interruptores remotos de encendido/apagado
- Controles de iluminación automático y por tacto

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y además puede contar con otros derechos que varían según el estado.

Patente núm. 5,568,122 y 5,680,102

Carlon®

25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com

Hecho en China
©2004 LAMSON & SESSIONS

0406 IS121